




## Programme ontarien de dépistage du cancer du sein

26 février 2015

JANE SAMPLE  
123 ANY STREET  
ANY CITY, ON M1M 1M1

**Dépistage pour la vie**  
Le dépistage du cancer détecte ce qui est invisible.

-  Sein
-  Col de l'utérus
-  Colorectal

Chère JANE SAMPLE:

Je vous écris cette lettre pour vous inviter à **passer un examen de dépistage du cancer du sein**. Le cancer du sein est la forme de cancer la plus courante chez les femmes au Canada, et le **dépistage précoce offre les meilleures chances de traiter avec succès la maladie**.

Comme vous avez entre 50 et 74 ans, vous êtes invitée à passer un examen de dépistage par mammographie dans le cadre du Programme ontarien de dépistage du cancer du sein (PODCS). Depuis plus de 20 ans, le PODCS offre **des mammographies de grande qualité aux femmes de l'Ontario de 50 à 74 ans** dans des cliniques locales et les hôpitaux de l'Ontario.

La meilleure façon de protéger votre santé est de **passer une mammographie tous les deux ans**. La mammographie permet de prendre un cliché radiographique des seins et peut détecter les transformations mammaires lorsqu'elles sont trop petites pour être vues ou palpées. **Vous pouvez prendre un rendez-vous pour passer une mammographie au centre du PODCS de votre localité**. Pour trouver un centre, **composez le 1.800.668.9304** ou consultez le site **[fr.cancercare.on.ca/emplacementpodcs](http://fr.cancercare.on.ca/emplacementpodcs)**.

Le **Programme ontarien de dépistage du cancer du sein (PODCS)** est un programme structuré de dépistage subventionné par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée et géré par Action Cancer Ontario (ACO). ACO gère également les programmes de dépistage du cancer du col de l'utérus et du cancer colorectal destinés à la population de l'Ontario en vue de prévenir le cancer ou de permettre le dépistage précoce de cette maladie au moment où les chances de réaliser un traitement fructueux sont les meilleures.

**Prenez le temps, aujourd'hui même, pour faire un rendez-vous pour votre mammographie.**

Cordialement,



D<sup>re</sup> Linda Rabeneck  
Vice-présidente, Prévention et lutte contre le cancer  
Action Cancer Ontario

### RENSEIGNEZ-VOUS. PASSEZ UN EXAMEN DE DÉPISTAGE.

- Les mammographies sont recommandées pour les femmes de 50 à 74 ans. Même si vous vous sentez bien ou si aucun des membres de votre famille n'a eu un cancer du sein, il importe de passer des examens de dépistage. La majorité des femmes qui reçoivent un diagnostic de cancer du sein n'avaient aucun antécédent familial pour cette maladie.
- Dans la majorité des cas, les résultats des mammographies sont normaux.
- Plus de 80 % des cas de cancer du sein sont décelés chez des femmes de plus de 50 ans.
- Les examens de dépistage ne sont pas parfaits, mais les mammographies périodiques sont la meilleure façon pour les femmes de 50 à 74 ans de réduire les risques de décès par suite d'un cancer du sein.
- Parlez à votre médecin ou à votre infirmière praticienne des avantages et des risques associés au dépistage, ou consultez la brochure ci-jointe.

### À PROPOS DU PROGRAMME ONTARIEN DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN (PODCS)

Pour en savoir davantage, consultez le site [cancercare.on.ca/podcs](http://cancercare.on.ca/podcs), ou communiquez avec nous à [screenforlife@cancercare.on.ca](mailto:screenforlife@cancercare.on.ca) ou au 1.866.662.9233, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h.

Si vous ne souhaitez pas recevoir de lettres de la part de Action Cancer Ontario, remplissez le formulaire du site [cancercare.on.ca/podcs](http://cancercare.on.ca/podcs) ou téléphonez-nous au 1.866.662.9233.

Vous pouvez changer d'avis en tout temps.

### COMMENT PRENDRE RENDEZ-VOUS POUR VOTRE MAMMOGRAPHIE

Prenez rendez-vous pour votre mammographie en communiquant avec le centre du PODCS de votre localité. Pour trouver un centre, composez le **1.800.668.9304** ou consultez le site **[fr.cancercare.on.ca/emplacementpodcs](http://fr.cancercare.on.ca/emplacementpodcs)**.

Les femmes de l'Ontario de 50 à 74 ans n'ont pas besoin d'une orientation médicale pour prendre rendez-vous et passer une mammographie au PODCS.

Les mammographies sont offertes sans frais aux femmes de l'Ontario.